

TID 2013 Award
Taiwan Interior Design

居住空間/單層

The TID Award of Residential space / Single Level

隱仕

Obscurity

伊太空間設計事務所

E-tai space design office

主持設計師

Chief Designer

張祥鎬 Sean Chang

協同設計師

Co-designer

陳冠樺 Kristin

攝影者

Photographer

游宏祥 Kyle Yu

隱仕

Obscurity

有節骨乃堅，無心品自端。
幾經狂風驟雨，寧折不易彎。
依舊四季翠綠，不與群芳爭艷，
揚首望青天
默默無聞處，蕭瑟多昂然。
勇破身，樂捐軀，毫無怨。
棲臺庭柱，牧笛洞簫入垂簾。
造福何論早晚？
成材勿計後，鱗爪遍人間。
生來不為己，只求把身獻。

——錢樟明《水調歌頭·詠竹》





保存時空一瞬的美好，是攝影珍貴的原點
深長的開放空間中
在不同的景深按下快門
都有一個場域焦點，值得封存在腦海中

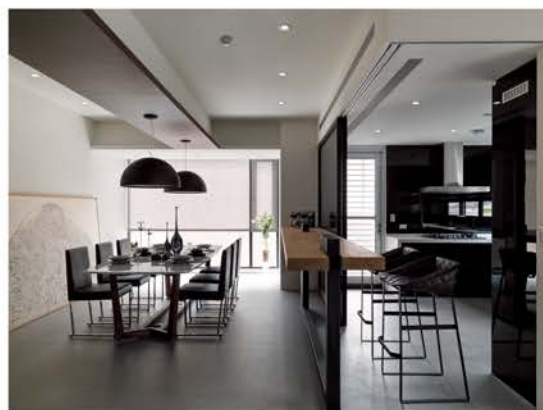
It's a precious origin to keep beautiful moment of time and space to photograph.
In the open space of deep length,
Pressing the shutter at different depth of field,
Focus of field is worth keeping in the mind.



以攝影的手法，在這個空間中運鏡
 留下窗邊緣綠意，結合室外植栽與室內擺設
 是一幕完整細緻的背景
 生活在其中的業主 即鏡頭下的主角

By approach of photograph,
 Filming in this space
 Leaving the window green
 With outdoor planting and interiors,
 It's a complete and detailed background.
 Owner lives in them is protagonist under the lens.





焦距拉長，匯聚在餐廳裡的實木長吧檯

延伸了視覺深度

並形成一道自然而隱晦的分野

讓餐廳與廚房既可視為一區，也可各自獨立

Elongating focus to gather wood long bar in the restaurant.

Extending the visual depth

To become a natural and subtle distinction

To the restaurant and the kitchen area can be regarded as a separate.



Leaving a poetic eye between dining and living room
Sitting or lying, or reading or vent
Can make any form of release in the small space.
As if an independent world
You are an obscurity in the city in your heart.

在餐廳與客廳之間，留下一個詩眼
或坐或躺，或閱讀或放空
在這個小空間可以做任何形式的釋放
彷彿獨立於世
在心裡，自己就是城市裡的隱仕